



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**

Bruxelles, den 14. oktober 2004

11942/04

**Interinstitutionel sag:
2004/0190 (ACC)**

**CH 22
AGRI 214
UD 118
DOUANES 17
ANIMAUX 3
AELE 24**

RETSAKTER OG ANDRE INSTRUMENTER

Vedr.: Rådets forordning om åbning som en selvstændig og midlertidig foranstaltning af et EF-toldkontingent for import af levende kvæg med oprindelse i Schweiz

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. .../2004

af

**om åbning som en selvstændig og
midlertidig foranstaltning af et EF-toldkontingent
for import af levende kvæg med oprindelse i Schweiz**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR –

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Efter Den Tjekkiske Republiks, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse af Den Europæiske Union blev der på det bilaterale møde mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund den 19. maj 2004 opnået enighed om princippet om, at handelsstrømmene i overensstemmelse med de præferencer, der tidligere blev indrømmet under de bilaterale ordninger mellem de nye medlemsstater og Schweiz, bør opretholdes efter udvidelsen af Den Europæiske Union. Parterne aftalte derfor at videreføre tilpasningen af toldindrømmelser i forbindelse med aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter¹ (i det følgende benævnt aftalen), der trådte i kraft den 1. juni 2002. Indrømmelserne er anført i bilag 1 og 2 til aftalen, og tilpasningen omfatter åbning af et EF-toldkontingent for import af levende kvæg af en vægt på over 160 kg.
- (2) Med Det Schweiziske Forbund er det aftalt, at der ikke bør ske nogen afbrydelse af handelen. Procedurerne for bilateral vedtagelse af en beslutning om ændring af bilag 1 og 2 til aftalen vil ikke kunne afsluttes på kort sigt. For at sikre, at de fordele, som kontingentet indebærer, kan anvendes, indtil nævnte beslutning træder i kraft, og med henblik på at forenkle bestemmelserne, bør toldkontingentet åbnes som en selvstændig og midlertidig foranstaltning.

¹ EFT L 114 af 30.4.2002, s. 132.

- (3) Gennemførelsesbestemmelser til forordningen, herunder de fornødne forvaltningsbestemmelser, bør vedtages efter bestemmelserne i artikel 32 i Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød¹.
- (4) Toldkontingenterne bør kun gælde for produkter, der har oprindelse i Schweiz efter de bestemmelser, som er nævnt i aftalens artikel 4 –

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Som en selvstændig og midlertidig foranstaltning åbnes der et EF-toldkontingent med toldfritagelse for perioden fra datoen for denne forordnings ikrafttræden til den 30. juni 2005 for import af 4 600 stykker levende kvæg med oprindelse i Schweiz, af en vægt på over 160 kg og henhørende under KN-kode 0102 90 41, 0102 90 49, 0102 90 51, 0102 90 59, 0102 90 61, 0102 90 69, 0102 90 71 eller 0102 90 79.
2. De i aftalens artikel 4 fastsatte oprindelsesregler gælder for import af de i stk. 1 nævnte produkter.

Artikel 2

Gennemførelsesbestemmelserne til denne forordning fastsættes efter bestemmelserne i artikel 32 i forordning (EF) nr. 1254/1999.

¹ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1782/2003 (EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1).

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

Formand